

# Cennik usług w ofercie Orange Go<sup>1</sup>

obowiązuje od dnia 1.12.2005 r.

Orange w rozumieniu niniejszego Cennika oznacza sieć Orange w Polsce, której operatorem jest Polska Telefonia Komórkowa Centertel sp. z o.o. W pozostałym zakresie do oferty ma zastosowanie Regulamin świadczenia usług telekomunikacyjnych w sieci telekomunikacyjnej GSM 900/1800 i UMTS przez spółkę pod firmą Polska Telefonia Komórkowa Centertel Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z dnia 19 września 2005 r.

|   | Cena bez VAT   | Cena z VAT   |
|---|--|--|
| <b>USŁUGI PODSTAWOWE</b>  |  |  |
| Połączenie w Orange i na numery stacjonarne <sup>2</sup>  | 0,49 zł  | 0,60 zł  |
| Połączenia poza Orange <sup>3</sup>   | 0,66 zł  | 0,80 zł  |
| SMS wychodzący w Orange <sup>4</sup>  | 0,12 zł  | 0,15 zł  |
| SMS wychodzący poza Orange <sup>5</sup>   | 0,16 zł  | 0,20 zł  |
| SMS wychodzący do sieci stacjonarnych <sup>5</sup>  | 1,00 zł  | 1,22 zł  |
| SMS przychodzący  | bezpłatny  | bezpłatny  |
| SMS S.O.S.  | bezpłatny  | bezpłatny  |
| MMS wychodzący <sup>6</sup>   | 0,33 zł  | 0,40 zł  |
| MMS przychodzący  | bezpłatny  | bezpłatny  |
| Połączenie z Orange Poczta Głosowa:<br>- własną *501<br>- innego użytkownika sieci Orange (501 501 501) | bezpłatne<br>0,49 zł   | bezpłatne<br>0,60 zł   |
| Włączenie/wyłączenie Orange Poczty Głosowej   | bezpłatne  | bezpłatne  |
| Połączenia z Orange Automatycznym Biurem Obsługi Klienta *500 lub 510 500 500                           | bezpłatne  | bezpłatne  |
| Połączenie z Orange Biurem Obsługi Klienta *100 lub 510 100 100 <sup>7</sup>                            | 0,82 zł / połączenie   | 1,00 zł / połączenie   |
| Orange Informacja Handlowa 801 502 502 <sup>8</sup>   | 0,66 zł  | 0,80 zł  |
| Połączenia alarmowe 997, 998, 999, 112  | bezpłatne  | bezpłatne  |
| Informacja o Twoim numerze *555   | bezpłatna  | bezpłatna  |
| <b>USŁUGI MIĘDZYNARODOWE</b>  |  |  |
| Połączenie międzynarodowe <sup>9</sup>  | 0,66 zł + opłata za połączenie wg tabeli opłat za połączenia międzynarodowe w sieci Orange | 0,80 zł + opłata za połączenie wg tabeli opłat za połączenia międzynarodowe w sieci Orange |
| SMS wychodzący do sieci zagranicznych   | 0,50 zł  | 0,61 zł  |
| SMS przychodzący  | bezpłatny  | bezpłatny  |
| MMS wychodzący do sieci zagranicznych   | 2,46 zł  | 3,00 zł  |

<sup>1</sup> Powyższe opłaty nie zależą od pory dnia ani tygodnia, co oznacza, że są takie same przez całą dobę, 7 dni w tygodniu. Cennik nie obejmuje usług roamingowych.

<sup>2</sup> Opłata za minutę połączenia / naliczanie sekundowe. Połączenie w Orange obejmują połączenia do wszystkich abonentów i użytkowników sieci Orange w Polsce, również POPa i dawnej Idei.

<sup>3</sup> Opłata za minutę połączenia / naliczanie sekundowe.

<sup>4</sup> Opłata za zdarzenie. SMS-y w Orange obejmują SMS-y wysłane do wszystkich abonentów i użytkowników sieci Orange w Polsce, również POPa i dawnej Idei.

<sup>5</sup> Opłata za zdarzenie.

<sup>6</sup> Opłata za zdarzenie. Cena dotyczy MMS-ów wysyłanych w Orange, poza Orange z wyłączeniem sieci zagranicznych, na e-mail. Maksymalna wielkość wiadomości MMS: 100 kB.

<sup>7</sup> Połączenia z dotychczasowymi numerami Biura Obsługi Klienta \*22 i 501 100 100 objęte są taką samą opłatą jak połączenia z \*100 i 510 100 100.

<sup>8</sup> Opłata za minutę połączenia / naliczanie co minutę.

<sup>9</sup> Opłata za minutę połączenia / naliczanie co minutę.



|  | Cena bez VAT         | Cena z VAT           |
|--|----------------------|----------------------|
| <b>POZOSTAŁE USŁUGI</b>  |                      |                      |
| Multi Box <sup>10</sup>  | bezpłatne            | bezpłatne            |
| Multi Box Gold <sup>11</sup>   | 5,00 zł              | 6,10 zł              |
| Przesyłanie danych GPRS Wap <sup>12, 13</sup>  | 0,20 zł / 50 kB      | 0,25 zł / 50 kB      |
| Przesyłanie danych GPRS Internet <sup>14, 15</sup>   | 0,20 zł / 50 kB      | 0,25 zł / 50 kB      |
| Przesyłanie/odbior danych CSD WAP (501 800 800) <sup>16</sup>  | 0,33 zł / minuta     | 0,40 zł / minuta     |
| Przesyłanie/odbior danych CSD Internet (*888 lub 501 80 80 80) <sup>16</sup>                           | 0,62 zł / minuta     | 0,76 zł / minuta     |
| Centrum wsparcia technicznego Orange.net (*800 lub 510 800 800) <sup>17</sup>                          | 1,65 zł / połączenie | 2,00 zł / połączenie |
| Interaktywne Serwisy Informacyjne – SMS pod nr 103   | 0,12 zł / zdarzenie  | 0,15 zł / zdarzenie  |
| Usługi lokalizacyjne – aktywacja i dezaktywacja – SMS pod nr 500                                       | bezpłatne            | bezpłatne            |
| Co, Gdzie, Którędy? SMS pod nr 444   | 0,60 zł / zdarzenie  | 0,73 zł / zdarzenie  |
| Biuro Obsługi programu Profit (*300 lub 510 300 300)   | 1,00 zł / połączenie | 1,22 zł / połączenie |
| Orange Biuro Numerów (*123 lub 501 200 123) <sup>18</sup>  | 1,23 zł / połączenie | 1,50 zł / połączenie |
| BIURO NUMERÓW TP (118 913)   | 1,23 zł / połączenie | 1,50 zł / połączenie |
| Prezentacja numeru przychodzącego (CLIP)   | bezpłatne            | bezpłatne            |
| Blokada prezentacji własnego numeru (CLIR)   | bezpłatne            | bezpłatne            |
| Włączenie/wyłączenie blokady prezentacji własnego numeru (CLIR)  | bezpłatne            | bezpłatne            |
| Rachunek Szczegółowy <sup>19</sup>   | 20,49 zł             | 25,00 zł             |
| Wymiana karty SIM  | 20,49 zł             | 25,00 zł             |
| <b>MIGRACJA</b>  |                      |                      |
| Zmiana oferty z Orange Go na Nowy POP – przez wysyłanie SMS-a o treści „POP” pod nr 1133 <sup>20</sup> | 0,12 zł / zdarzenie  | 0,15 zł / zdarzenie  |

<sup>10</sup> Multi Box to podstawowa usługa dostępna bezpłatnie dla użytkowników po zarejestrowaniu się na stronie <http://www.orange.pl>, która obejmuje dwustronną skrzynkę, z której można wysłać i odbierać SMSy oraz e-maile, oraz książkę adresową. Pojemność skrzynki 10 MB.

<sup>11</sup> Multi Box Gold to usługa Multi Box rozbudowana m.in. o notatnik, kalendarz, zadania. Pojemność skrzynki 20 MB. W celu włączenia usługi należy wykonać następujące czynności: zarejestrować się w portalu [www.orange.pl](http://www.orange.pl), w menu „twój profil” włączyć usługę Multi Box Gold. Opłata za włączenie usługi zostanie pobrana automatycznie. Skrzynka jest ważna przez 30 dni od daty włączenia usługi. Opłata za kolejne 30 dni korzystania z usługi jest automatycznie pobierana z konta ostatniego dnia ważności usługi. W przypadku braku środków na koncie w tym terminie, ważność usługi nie zostanie automatycznie przedłużona. Można też samodzielnie przedłużyć ważność usługi o kolejne 30 dni wysyłając SMS-a o treści ORANGE pod nr 7508 (koszt 6,10 zł brutto). Brak opłacenia usługi skutkuje skasowaniem skrzynki wraz ze wszystkimi danymi po upływie okresu ważności skrzynki.

<sup>12</sup> Opłata dotyczy dostępu do usługi WAP Orange w ramach sesji GPRS przy ustawieniach APN: wap. APN oznacza nazwę punktu dostępu do sieci GPRS.

<sup>13</sup> Za każde rozpoczęte 50 kB połączenia z WAP. Opłata za wysłanie i odbieranie danych w ramach sesji GPRS naliczana jest łącznie.

<sup>14</sup> Opłata dotyczy dostępu do Internetu w ramach sesji GPRS przy ustawieniach APN: internet. APN oznacza nazwę punktu dostępu do sieci GPRS.

<sup>15</sup> Za każde rozpoczęte 50 kB połączenia z Internetem. Opłata za wysłanie i odbieranie danych w ramach sesji GPRS naliczana jest łącznie.

<sup>16</sup> W ramach przesyłania danych CSD pobierana jest opłata za każdą rozpoczętą minutę połączenia.

<sup>17</sup> Centrum wsparcia technicznego Orange.net działa również pod starym numerem \*874. Koszt połączenia taki jak dla numerów \*800 lub 510 800 800.

<sup>18</sup> Informacja o numerach abonentów sieci Orange i numerach kierunkowych

<sup>19</sup> Zamówienie Rachunku Szczegółowego odbywa się poprzez kontakt z Orange Biurem Obsługi Klienta pod numerem \*100 lub 510 100 100. Opłata za połączenie zgodna z niniejszym cennikiem. Wydruk Rachunku Szczegółowego obejmuje wszystkie połączenia za okres ostatnich 3 miesięcy od daty złożenia zlecenia.

<sup>20</sup> Szczegóły w regulaminie „Migracja do oferty Nowy POP”.



### Opłaty za SMS na numery specjalne w ofercie Orange Go

| Zakres skróconych numerów specjalnych | Cena bez VAT | Cena z VAT <sup>21</sup> |
|---------------------------------------|--------------|--------------------------|
| 7000 – 7099 / 70000 - 70999           | 0,50 zł      | 0,61 zł / zdarzenie      |
| 7100 - 7199 / 71000 - 71999           | 1,00 zł      | 1,22 zł / zdarzenie      |
| 7200 – 7299 / 72000 – 72999           | 2,00 zł      | 2,44 zł / zdarzenie      |
| 7300 – 7399 / 73000 – 73999           | 3,00 zł      | 3,66 zł / zdarzenie      |
| 7400 – 7499 / 74000 – 74999           | 4,00 zł      | 4,88 zł / zdarzenie      |
| 7500 – 7599 / 75000 – 75999           | 5,00 zł      | 6,10 zł / zdarzenie      |
| 7600 – 7699 / 76000 – 76999           | 6,00 zł      | 7,32 zł / zdarzenie      |
| 7700 – 7799 / 77000 – 77999           | 7,00 zł      | 8,54 zł / zdarzenie      |
| 7800 – 7899 / 78000 – 78999           | 8,00 zł      | 9,76 zł / zdarzenie      |
| 7900 – 7999 / 79000 - 79999           | 9,00 zł      | 10,98 zł / zdarzenie     |

### Opłaty za połączenia z numerami specjalnymi w ofercie Orange Go

| Zakres skróconych numerów specjalnych <sup>22</sup> | Cena bez VAT | Cena z VAT <sup>23</sup> |
|---|--------------|--------------------------|
| *7000 – *7099 / *70000 - *70999                     | 0,50 zł      | 0,61 zł                  |
| *7100 - *7199 / *71000 - *71999                     | 1,00 zł      | 1,22 zł                  |
| *7200 – *7299 / *72000 – *72999                     | 2,00 zł      | 2,44 zł                  |
| *7300 – *7399 / *73000 – *73999                     | 3,00 zł      | 3,66 zł                  |
| *7400 – *7499 / *74000 – *74999                     | 4,00 zł      | 4,88 zł                  |
| *7500 – *7599 / *75000 – *75999                     | 5,00 zł      | 6,10 zł                  |
| *7600 – *7699 / *76000 – *76999                     | 6,00 zł      | 7,32 zł                  |
| *7700 – *7799 / *77000 – *77999                     | 7,00 zł      | 8,54 zł                  |
| *7800 – *7899 / *78000 – *78999                     | 8,00 zł      | 9,76 zł                  |
| *7900 – *7999 / *79000 – *79999                     | 9,00 zł      | 10,98 zł                 |

<sup>21</sup> Opłata jest pobierana niezależnie od treści wysłanego SMSa oraz od tego, czy do danego numeru specjalnego jest przypisana jakkolwiek usługa.

<sup>22</sup> Usługi dostępne w zakresie ww. numerów opisane są w bieżących materiałach reklamowych publikowanych i dystrybuowanych przez PTK Centertel sp. z o.o. oraz na stronie internetowej [www.orange.pl](http://www.orange.pl). Format numerów specjalnych w ramach podanych zakresów może ulec rozszerzeniu o kolejną cyfrę.

<sup>23</sup> Opłata za każdą rozpoczętą minutę połączenia w ramach podanego zakresu numerów.



| Opłaty za MMS na numery specjalne w ofercie Orange Go <sup>24</sup> |              |            |
|---|--------------|------------|
| Zakres skróconych numerów specjalnych <sup>25</sup>                 | Cena bez VAT | Cena z VAT |
| 70000 – 70999/ 900000 – 900999                                      | 0,50         | 0,61       |
| 71000 – 71999/ 901000 – 901999                                      | 1,00         | 1,22       |
| 72000 – 72999/ 902000 – 902999                                      | 2,00         | 2,44       |
| 73000 – 73999/ 903000 – 903999                                      | 3,00         | 3,66       |
| 74000 – 74999/ 904000 – 904999                                      | 4,00         | 4,88       |
| 75000 – 75999/ 905000 – 905999                                      | 5,00         | 6,10       |
| 76000 – 76999/ 906000 – 906999                                      | 6,00         | 7,32       |
| 77000 – 77999/ 907000 – 907999                                      | 7,00         | 8,54       |
| 78000 – 78999/ 908000 – 908999                                      | 8,00         | 9,76       |
| 79000 – 79999/ 909000 – 909999                                      | 9,00         | 10,98      |
| 910000 – 910999   | 10,00        | 12,20      |
| 911000 – 911999   | 11,00        | 13,42      |
| 912000 – 912999   | 12,00        | 14,64      |
| 913000 – 913999   | 13,00        | 15,86      |
| 914000 – 914999   | 14,00        | 17,08      |
| 915000 – 915999   | 15,00        | 18,30      |
| 916000 – 916999   | 16,00        | 19,52      |
| 917000 – 917999   | 17,00        | 20,74      |
| 918000 – 918999   | 18,00        | 21,96      |
| 919000 – 919999   | 19,00        | 23,18      |

<sup>24</sup> Opłata pobierana niezależnie od treści wysłanego MMS-a i rodzaju usługi przypisanej do danego numeru.

<sup>25</sup> Usługi opisane w bieżących materiałach reklamowych PTK Centertel oraz na [www.orange.pl](http://www.orange.pl). Numery specjalne mogą ulec rozszerzeniu o kolejną cyfrę.

